

BEDIENUNGSANLEITUNG

LUFTREINIGER

SP-45AN



Inhaltsverzeichnis

Kurze Verwendungshinweise	1
Sicherheitshinweise	3
Einführung	4
Bedienung	5
Wartungsanweisungen	7
Fehlerbehandlung.....	10
Hinweis.....	10
Technische Daten.....	11
Hersteller	12
Geschäftsvertreter, Kundendienst	12
Ökologie	13

Übersetzung des Original-Benutzerhandbuchs

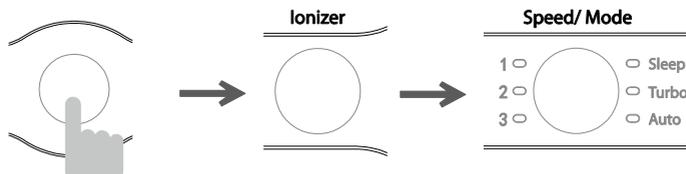
Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (inkl. Kinder) mit geminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen oder Kenntnissen bestimmt, solange sie nicht unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen oder von dieser keine Anweisungen zur Handhabung des Gerätes erhielten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Kurze Verwendungshinweise

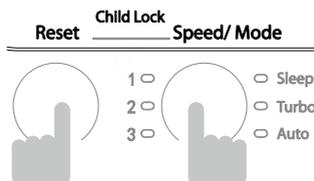
Was sollte man mit schmutziger Luft tun?

Verwenden Sie die Ionisierungs-Funktion (Erzeugung von negativen Ionen). Drücken Sie die Ionizer-Taste, um die Funktion ein-/auszuschalten. Drücken Sie die Speed/Mode-Taste, um eine Lüfterstufe einzustellen.



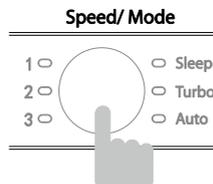
Was sollte man beim Weggehen tun?

Verwenden Sie die Kindersicherungs-Funktion. Dann ist das Sicherheitsrisiko ausgeschlossen, dass Kinder das Gerät falsch handhaben können.



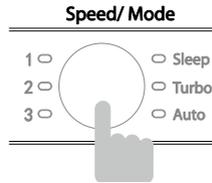
Wie soll man das Gerät in Büros oder an öffentlichen Orten verwenden?

Verwenden Sie die automatische Funktion (Auto). Dann arbeitet der Luftreiniger automatisch der aktuellen Luftqualität im Raum entsprechend. Durch Drücken der Speed/Mode-Taste können Sie automatische Betriebsart (Auto), Lüfterstufe 1 (Speed 1), Lüfterstufe 2 (Speed 2), Lüfterstufe 3 (Speed 3), Schlaf (Sleep) oder hohe Lüfterstufe (Turbo) einstellen.



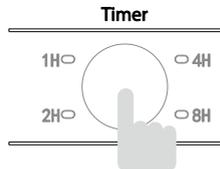
Wie soll man das Gerät während des Schlafs verwenden?

Wählen Sie durch Drücken der Speed-Taste die Schlaf-Funktion (Sleep) aus. Dann arbeitet der Luftreiniger mit reduziertem Geräuschpegel und ohne Beleuchtung. Den Schlaf-Modus (Sleep) beenden Sie durch nochmaliges Drücken der Speed/Mode-Taste.



Timer

Ist das Gerät eingeschaltet, können Sie durch Drücken der Timer-Taste sein Ausschalten nach 1, 2, 4 oder 8 Stunden einstellen.



Luftqualitätsanzeigen

Luftqualitätsstufe	Farbe LED
kritischer Zustand	rot
Warnzustand	blau
guter Zustand	grün

Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gewählt haben. Lesen Sie die Hinweise im Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie diese, insbesondere diejenigen, die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, um die Verwendung und Arbeitsweise des Gerätes besser zu verstehen.



Hinweise mit diesem Symbol müssen aus Sicherheitsgründen eingehalten werden, um Schäden am Gerät oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.



Hinweise mit diesem Symbol müssen eingehalten werden, um gefahrlose Verwendung des Gerätes sicherzustellen und Störungen oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.

- ⊗ Bespritzen Sie das Gerät nicht mit Farbe, Pestiziden, Alkohol oder Chemikalien. Sonst kann das Gerätegehäuse beschädigt werden, es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.
- ⊗ Gelangen Chemikalien ins Gerät, werden sie durch den Luftauslass ausgeblasen. Dies kann für Ihre Gesundheit schädlich sein. Wird ein Pestizid im Raum appliziert, verwenden Sie das Gerät nicht, bis der Raum belüftet und die Luft ausgetauscht ist.
- ⊗ Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit brennbaren oder korrosionsfördernden Stoffen.
- ⊗ Berühren Sie während des Gerätebetriebs nicht den Lufteinlass und -auslass. Führen Sie nicht Ihre Hände oder andere Gegenstände in den Lufteinlass oder Luftauslass ein, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- ⊗ Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
- ⊗ Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder an feuchten Orten. Sonst besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- ⊗ Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit Fetanfall oder Ölrauch (z. B. Küche) oder mit starkem Staubanfall (Baustelle, Holzbearbeitungswerk, Stall, Zuchtstation usw.). Das Gerät ist zum Betrieb im Innenraum vorgesehen.
- ⊗ Modifizieren, zerlegen oder reparieren Sie das Gerät nicht, wenn Sie dafür nicht autorisiert sind. Sonst besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- ⓘ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzanschlusskabel oder der Netzstecker beschädigt ist. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Sonst besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- ⓘ Möchten Sie das Gerät verschieben, warten oder für eine lange Zeit außer Betrieb setzen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- ⓘ Gibt das Gerät ungewöhnlichen Geruch aus, schalten Sie es sofort aus und rufen Sie den Kundendienst.
- ⓘ Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sich keine Fremdgegenstände im Gerät befinden.
- ⓘ Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 5 cm von Wand oder anderem Hindernis auf.
- ⓘ Das Netzanschlusskabel darf bei Beschädigung nur durch Wartungspersonal oder qualifizierte Fachleute ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.

Einführung

Reinigungssystem

Dieses Produkt ist mit einem mehrstufigen Filtersystem ausgestattet. Es kann Dämpfe, Staub, Haare, Pollen, Rauch und andere fliegende Partikeln wirksam entfernen, und kann auch Formaldehyd, Benzol, Ammoniak, flüchtige organische Substanzen, Nikotin und andere Gerüche entfernen. Bakterien und Viren werden effektiv entfernt.

Ein HEPA-Filter der Klasse H13 kann bis zu 99,9 % von Partikeln in der Luft abscheiden, z. B. Dampf, Ruß, Rauch oder Pollen, eliminiert werden. Die auf dem HEPA-Filter aufgetragenen Silber-Nanopartikeln können Viren, Bakterien, Schimmelpilze und Milben schnell beseitigen.

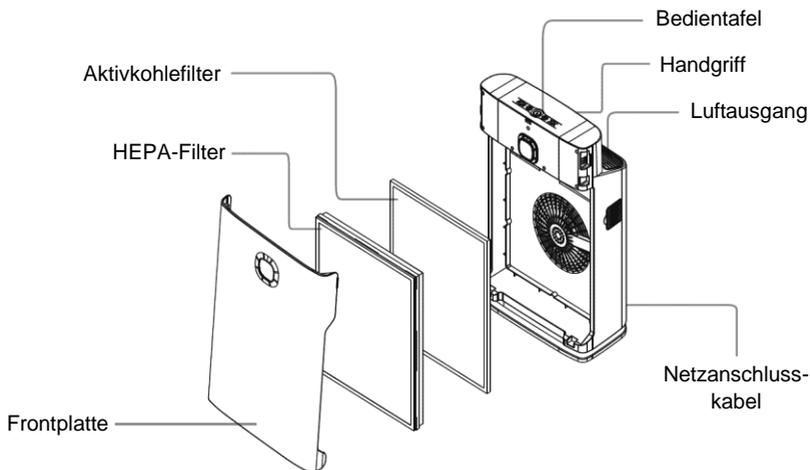
Der Aktivkohlefilter nutzt die hocheffiziente Aktivkohle aus Schalen von Kokosnüssen aus. Damit werden Formaldehyd, Benzol, Ammoniak, flüchtige organische Substanzen und andere Gerüche entfernt.

Der Ionisator erzeugt negative Ionen zur Erfrischung der Raumluft.

Merkmale

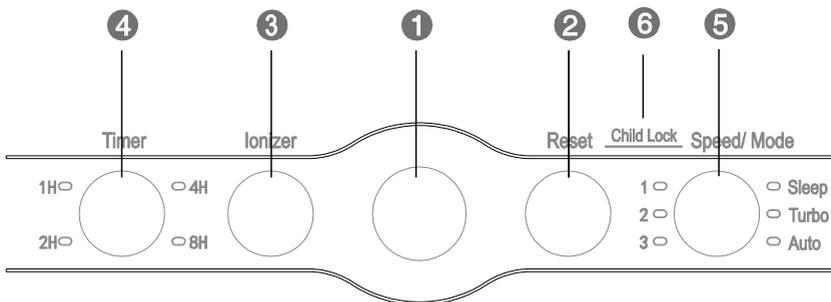
- Erweiterte Funktionen – Im Auto-Modus kann sich der Luftreiniger an die Umgebungstemperatur anpassen und bereitet die Luft so auf, dass eine ideale Umgebung für Menschen geschaffen wird.
- Durch den leisen Betrieb wird ungestörter Schlaf garantiert.

Hauptteile



Bedienung

Bedientafel



1 Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten.

2 Lebensdauerzähler

- Mit dem Einschalten des Gerätes beginnt die Zählung der Betriebszeit der Filter. Nach jedem Einschalten beginnt die Zählung vom letzten Zählwert an. Sobald 2000 Stunden erreicht sind, blinkt die Reset-LED, um den notwendigen Filterwechsel anzuzeigen.
- Drücken Sie die Reset-Taste für 3 Sekunden; das Gerät gibt einen Piepton aus, und die LED erlischt. Drücken Sie nach dem Filterwechsel die Reset-Taste für 5 Sekunden; das Gerät gibt einen dreimaligen Piepton aus, die LED erlischt, der Zähler wird auf Null gesetzt, die Zählung der Betriebsdauer für die neuen Filter wird gestartet. Den neuen Filtersatz finden Sie unter der Bezeichnung: **SPF-45N**.

3 Negative Ionen

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Ionizer-Taste, um die Luftionisierungs-Funktion einzuschalten; die LED-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Funktion auszuschalten.

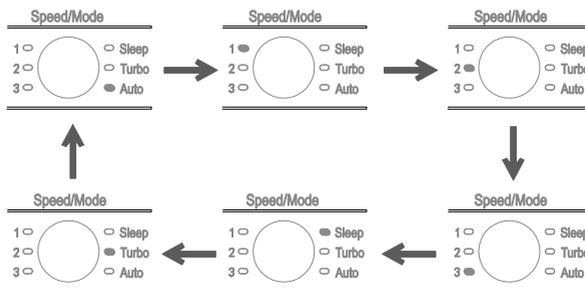
4 Timer

Ist das Gerät eingeschaltet, drücken Sie die Timer-Taste, um die Zeit einzustellen, nach deren Ablauf sich das Gerät automatisch ausschalten soll. Die Zeit lässt sich in der folgenden Reihenfolge einstellen: [1→2→4→8→Timer abgebrochen]

5

Lüfterstufe einstellen

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Speed/Mode-Taste, um eine der 6 Optionen auszuwählen. Die Lüfterstufe lässt sich in der folgenden Reihenfolge einstellen: [1→2→3→Schlaf (Sleep)→sehr hohe Lüfterstufe (Turbo)→automatisch (Auto)]



6

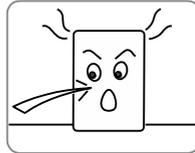
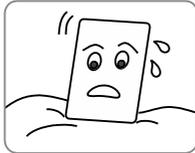
Kindersicherung (Bedienung sperren)

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Tasten Reset und Speed/Mode für 3 Sekunden gleichzeitig, um die Kindersicherungs-Funktion zu aktivieren. Die LED in der Ein/Aus-Taste blinkt in einem Intervall von 0,5 Sekunden, und während der Sperre funktioniert keine andere Taste.

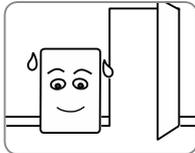
Drücken Sie wieder die Tasten Reset und Speed/Mode für 3 Sekunden gleichzeitig, um die Kindersicherungs-Funktion zu deaktivieren. Die LED wechselt in den normalen Zustand zurück, die Tasten funktionieren wieder.

Wartungsanweisungen

- Stellen Sie das Gerät auf keiner unebenen Oberfläche auf, um Vibrationen, erhöhten Geräuschpegel, Schäden am Gerät oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.
- Führen Sie keine Gegenstände ins Gerät ein, um es nicht zu beschädigen.



- Wird das Gerät für eine lange Zeit nicht benutzt, trennen Sie es vom Stromnetz und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einem freien Platz auf, auf dem die Luftzufuhr und die ausgeblasene Luft nicht blockiert sind, um bessere Luftreinigungsergebnisse zu erzielen.



- Schalten Sie das Gerät vor Wartung, Prüfung oder Verschiebung aus, und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Der HEPA-Filter und der Aktivkohlefilter müssen nach dem Ablauf der Lebensdauer ausgetauscht werden. Die Filter beziehen Sie nur von einem autorisierten Händler.

Wartungshinweise

Führen Sie die Wartung regelmäßig durch, um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern. Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus, und trennen Sie es vom Stromnetz. Muss ein Filter ausgetauscht werden, blinkt die Filterwechselanzeige an der Bedientafel. Der Benutzer wird dadurch daran erinnert, dass der alte Filter durch einen neuen Filter ersetzt werden soll. Der HEPA-Filter und der Aktivkohlefilter müssen gleichzeitig ausgetauscht werden.

Reinigungshinweise

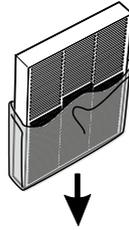
■ Gerät von außen reinigen

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung der äußeren Oberfläche aus, und trennen Sie es vom Stromnetz.

- Verwenden Sie ein weiches und sauberes Tuch.
- Verwenden Sie nicht Alkohol, Benzin, Benzol oder andere chemische Reiniger.

■ PE-Verpackung entfernen

Öffnen Sie vor dem ersten Gebrauch die Frontplatte, ziehen Sie die Filter heraus, und entfernen Sie die PE-Verpackungen davon – sonst kann das Gerät nicht die Luft reinigen.



■ Filter reinigen/austauschen

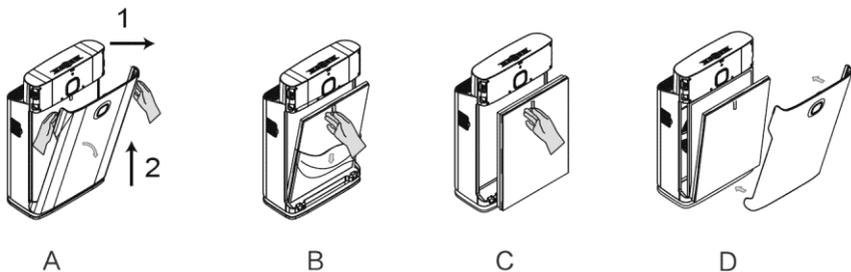
Verfahren Sie nach den folgenden Abbildungen am Filter, um den Filter richtig zu installieren:

- 1) Abb. A: Die Frontplatte im oberen Teil an den beiden Seiten fassen, nach vorn und nach oben ziehen.

Anmerkung: Die schwarze Schaumisolierung vor dem HEPA-Filter kann mit Wasser gespült und trocken wieder benutzt werden. Es wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 3 Monate zu spülen, um seine Lebensdauer zu verlängern.

- 2) Abb. B: das Band am Filter nach unten ziehen, um den HEPA-Filter herausziehen zu können.
- 3) Abb. C: Das Band am Filter nach unten ziehen, um den Aktivkohlefilter herausziehen zu können.
- 4) Die Frontplatte mit den beiden Händen im mittleren Bereich halten, um die Frontplatte installieren zu können, wie im Bild D gezeigt.

Hinweis: HEPA-Filter und Kohlefilter dürfen nicht mit Wasser gespült werden.



■ Reinigung des Luftqualitätssensors

Auf dem Luftqualitätssensor können sich Verunreinigungen ablagern und die Messgenauigkeit der Raumluftqualitätsmessung zu beeinträchtigen. Der Sensor muss nach jedem Wechsel der Filterpatrone gereinigt werden, um den optimalen Betrieb sicherzustellen.

- 1) **WICHTIG:** Ziehen Sie zuerst den Netzstecker des Luftreinigers von der Steckdose ab.
- 2) Öffnen Sie die weiße Zugangstür an der linken Seitenplatte des Luftreinigers. Sie können eine kleine Öffnung sehen.
- 3) Feuchten Sie die Watte an einem Ende eines Wattestäbchens leicht mit Wasser an. Reinigen Sie die Linse des Luftqualitätssensors vorsichtig mit dem feuchten Ende des Wattestäbchens.
- 4) Trocknen Sie die Linse des Luftqualitätssensors mit dem anderen Ende des Wattestäbchens mit trockener Watte.
- 5) Schließen Sie die weiße Zugangstür an der linken Seitenplatte des Luftreinigers.
- 6) Stecken Sie den Netzstecker des Luftreinigers in die Steckdose, um die Luftreinigung fortsetzen zu können.



Fehlerbehandlung

Fehler	Kontrolle	Abhilfe
Das Gerät arbeitet nicht.	Prüfen Sie, ob das Gerät mit der Power-Taste eingeschaltet ist.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Prüfen Sie den Netzstecker, ob dieser gelöst ist.	Stecken Sie den Netzstecker in funktionsfähige elektrische Steckdose ordnungsgemäß ein.
	Prüfen Sie die Frontplatte, ob sie ordnungsgemäß installiert ist.	Installieren Sie die Frontplatte des Gerätes ordnungsgemäß.
Die Lautstärke des Gerätes ist während des Betriebs sehr schwach, der ausgeblasene Luftstrom ist nur sehr schwach.	Prüfen Sie die Filter, ob die PE-Verpackungen entfernt wurden.	Entfernen Sie die PE-Verpackungen, und installieren Sie die Filter in richtiger Reihenfolge.
	Prüfen Sie den Luftauslass auf Blockierung.	Schalten Sie das Gerät aus, und entfernen Sie alle Hindernisse.
Die ausgeblasene Luft stinkt.	Prüfen Sie, ob sich stinkende Gegenstände in der Nähe des Lufteinlasses befinden.	Entfernen Sie die Gegenstände, die den Geruch verursachen.
	Prüfen Sie, ob die Filter auszutauschen sind.	Tauschen Sie die Filter im Gerät aus.

Hinweis

- ⊗ Verwenden Sie nur eine Versorgungsspannung von 230 V, 50 Hz. Sonst besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- ⊗ Biegen oder Verdrehen Sie das Netzanschlusskabel nicht zu stark, machen Sie keine Knoten darauf, ziehen Sie nicht daran, geben Sie es nicht an Orte mit hohen Temperaturen. Bei Beschädigung des Kabels besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- ⊗ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel, klemmen Sie es nicht ein.
- ⊗ Ist das Kabel beschädigt oder fällt der Netzstecker aus der Steckdose aus, verwenden Sie das Kabel nicht.
- ⊗ Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- ⊗ Tauschen Sie das Kabel nicht selbst aus. Wenden Sie sich bei einer Beschädigung an den Kundendienst.
- ⊗ Entfernen Sie Staub und Schmutz am Netzanschlusskabel und am Netzstecker in regelmäßigen Abständen.

Technische Daten

Produkt	Luftreiniger SINCLAIR
Modellbezeichnung	SP-45AN
Versorgungsspannung	220-240 V~ / 50 Hz
Nennleistungseingang	80 W
Schalldruckpegel	max. 55 dB(A)
Empfohlene Raumgröße	bis zu 45 m ²
Luftreinigungskapazität (CADR)	340 m ³ /h / 205 CFM
Betriebstemperatur / Luftfeuchte	0–40 °C / 20–90 %
Geräteabmessungen	374 × 594 × 201 mm
Gerätgewicht netto / brutto	6,8 / 8,5 kg

Hersteller

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

LONDON

W1F 7LD

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Das Gerät wurde in China hergestellt (Made in China).

Geschäftsvertreter, Kundendienst

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Tschechische Republik

Tel.: +420 541 590 140

www.sinclair-solutions.com

info@sinclair-solutions.com

Ökologie



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in den EU-Ländern nicht in den normalen Restmüll gegeben werden darf. Lassen Sie das Produkt verantwortungsbewusst wiederverwerten, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden und nachhaltiges Recycling von Rohstoffen zu unterstützen. Für gebrauchte Anlagen nutzen Sie die entsprechenden Sammelstellen, oder erkundigen Sie sich an Ihrem Händler. Er kann das gebrauchte Produkt zur umweltschonenden Wiederverwertung übernehmen.



DE-14